



пентра

МІШТЕ, ШІМЪ ШІЛТЕРАТУРЪ.

№. 11.

Luni, 12. Martie.

1845.

ЪНЕЛЕ РЕГЪЛЕ ДЕ ДНТРЕПЪНЦІИ.

Дакъ скріиторіѣл шіе кѣцета регълат; дакъ идеіле лѣи се погоаръ дін кап не хъртіе днтр'ѣн шір черѣт де лоѣка чеа маі съп'ѣтоасъ: аре чеа маі пѣдінъ тревзінцъ де регъліле днтрѣпѣнцілор прескрісе де гръматічі. Чел каре кѣцетъ лімпедѣ ші регълат, пѣ местекъ пічі одатъ пропозіціле, пічі пѣ днкркъ періоаделе ка ші піще ладѣрї ші трежі, чі идеіле сале кѣркъ дѣлчеадъ ші кѣ плъчере. Кѣ тоате ачестеа ші кѣцетъторіѣл регълат скріінд аре а пѣзі днтрѣпѣнціле, пѣ атѣт дн інтересъл съѣ, кѣт дн інтересъл челеі маі тарї пѣрці дін четіторї, карїі п'аѣ преа днвѣдат пічі а кѣцета пічі а ворѣ ші пічі а чіті регълат, чі еї ка дн мѣлте алте тревзінце але віеціі, ла чітіт днкъ се разімъ вѣвѣрошї пе браѣеле алтора.

Кѣвѣнтѣл скріс есте ікоана кѣвѣнтѣлѣ ворѣт. Прекѣт дн ворѣре пе опрім ші стѣм впе орї маі мѣлт, алте орї маі пѣдін атѣт пентрѣ ка съ рѣсѣфлѣм пої, кѣт ші спре а да аскѣлтъторілор оарешкаре мѣсѣрѣ де тімп ка съ вѣцете аспра челор азгіте: токма аша чітіторїі поѣтеск ка съ ле арѣці, внде ші кам кѣт аѣ съ се опріаскъ чітінд. Спре скопѣл

ачеста с'аѣ днтрѣдѣс днтрѣпѣнціле. Маї тѣрзіѣ впї днченѣрѣ а днтрѣвзі тот ачелеаш днтрѣпѣнціі ла маї мѣлте локѣрї саѣ стадїі, декѣт череа патѣра пропозіцілор, адекъ а ворѣрїі; еї ле днтрѣвзірѣ ші ка арѣтѣтоаре де топ, мѣкаркѣ топѣл ворѣреї се поате арѣта пѣмаї прїп семпеле де днтрѣваре ші де стрїгаре (? шї!). Ної съ прївїм днтрѣпѣнціле пѣмаї ка семпе осевїтоаре днтре пропозіціі.

1. Кома се пѣне кѣм се шіе, днтре пропосіціі маї пічі фїе ачеле сімпле фїе компѣсе. Пѣпъ акѣта се пѣзіа де регълѣ, ка днпінтеа пропѣтелор релатїве, каре, че, ші іарѣш днпінтеа маї мѣлтор конѣпѣнціі, кѣ, кѣмкѣ, фїіндкѣ, ка, съ се пѣіе тотдеазпа кѣте о комъ. Да кѣ вѣікѣзта регъла ачестеа есте ачееа, аспра кѣреїа се чеартъ астѣзі стїлістїі ші граматічіі маї кѣ deadінсѣл. Мѣлці адекъ зік, кѣмкѣ де с'ар пѣзі регъла ачестеа стрїнс дн прївїнда челор маї мѣлте пѣртїчеле, ам фї невоїці де мѣлте орї а пѣне маї тот ла а дѣа ворѣ кѣте о комъ ші ам тѣіа стїлѣл дн вѣкѣці неплѣкѣте ші тѣрѣвѣрѣтоаре де днѣелес. Ачестеа есте вп адеѣр днтѣрїт прїп есперїінцъ. Аша чеї маї пої се днвоїеск кѣ регъла де сѣс, дар вор съ аїѣ ші есчепціе. Анѣме зік

ei: unde predicatul este atât de aproape de subiect, încât ещи сîмт але рості пе ашъндозъ фъръ а ръсфала кът де пздин, аколо де ши зрмеазъ врео пъртичеа дин челе със днсемпате, съ пз се пзіе кома. Спре п.: „Тот че ръсфалъ, съ лавде пе Домпел.“ Днтре тот ши днтре че ар фі де рѣс а маі вѣрѣ комшоаръ. Дин контръ кънд аі зиче: „Тоате, зикъ чіне къте ва вреа, пе даъ пѣдежде възъ пе вїторїѣ.“ Дн пропозїдіа ачеста предїкатъ есте депъртат де сѣжет, днкът че ре пеапъртат комъ. — Алтъ регълъ ера: днаїнте де пъртїчіка „ші“ съ пз се пзіе кома нічі одатъ. Ачеста іаръш пз поате ста фъръ есчепдіе. Ынде ши а даоце пѣмаї предїкат, саъ врезн сѣжет, пз чере нічі о комъ, спре п.: Фокъл лъшіпъ, днкълзеще, тонеще ши стрїкъл. — Оаменї, вїтеле, плантеле ши мїнералеле сънт фънтърї а лзі Дзмнезеѣ. Іар кънд ши дмпревълъ къ зп сѣжет поъ пе врезн предїкат, саъ о пропозїдіе къ тотъл нозъ ши днтреагъ, чере а і се препъне комъ, спре п.: „Еѣ воїѣ порпї тъне, ши вої съ венїді песте кътева зїле.“ Ачі ши есте пзс дн лок де іаръ, къ каре пропозїдіа ар сѣпа преа вїне аша: Еѣ воїѣ порпї тъне, іаръ вої шчл. Аша пзтем зиче: „Ачест їсвор кърце пе'пчетат, ши патъра есте богатъ фоарте.“ Аічі іаръш пзсеръм (,) днаїнте де ши, пе каре дпсъ л'ам фї пзтът скїтва къ пъртїчіка іаръ. Ыне-орї днаїнте де ши пзнем (;), атъчі адекъ, кънд дъпъ ачел ши зрмеазъ зп то-тъш, тъкаркъ, іаръ, саъ алте конжънкціі де патъра ачестора. Ыпї аъ датїна а днтревъї пе ши днкъ ши дъпъ (.) дн стїмърї към есте скрїс о партѣ дин теста-

ментъл векїѣ. — Дн сѣършїт се маї дїспетаръ ши ла пъртїчелеле саъ саъ ши орї орї, днтре каре іаръш се кредеа къ пз тревъе комъ. Дар се днвоїръ, ка атъчі кънд ачестеа аратъ пѣмаї о деслъшіре а зпї къвълт прїн алтъл, съ пз лі се деа кома, спре п.: „Фїзїка саъ цїїнда патъреї;“ іар кънд еле аратъ контраст, атъчі съ лі се пзіе кома; спре п.: мерці орї къ еа, орї фъръ еа; — саъ те поартъ към ворвещї, саъ ворвеще към те порді.

2. Семїколон саъ кома къ пзнт (;) се пзне престе тот аколо, unde пзнтъл ар фї преа тълт ши кома преа пздинъ ши а пзте: днтре метърїї періоаделор фїе дин протасїс фїе дин аподосїс, апої іаръш днтре пропозїдіїле че ар фї тот де зп рапг ши де о патъръ, маї вѣртос дакъ ачеле сънт кам лъпці ши дакъ къпрїнд врео арътаре де прїчїпъ, врео деслъшіре, вреза контраст, врео дедъчере (королар) ш. а. ка ачестеа, адекъ днаїнтеа конжънкціїлор, къчі, пентръ-къ, дпсъ, даръ, аша-даръ, дечї, дин контръ, днтр'ачеа, тотъш, пѣмаї, ал-мїнтрелеа, алфелїѣ, чї маї вѣртос ш. а. Спр. п. Дълче есте аїї ръсвзна; дпсъ тълт есте маї дълче а ерта.

3. Колон саъ добъ пзнтърї (:) се пзне днтре челе добъ пърці прїчїпале дин період; апої іаръш кънд адъчі дн ворвїре къвїнтеле алтъїа саъ ши але тале дин къвълт дн къвълт, кънд вестещї саъ вреї а траде лъареа амінте асѣпра оарекърїл лъкръ. Спр. п. Хрїстос аъ зїс: Ізвеще пе деапроапеле тъѣ ка пе тїне дпсвді. Пър-ціле къвълтълї сънт ачестеа: Артїколл шчл. шчл.

4. Пзнтъл се пзне тотдеазна, кънд о пропозїдіе саъ зп період есте днтрег ши днкеїат.

5. *Linia* кѣцетѣрїи (—) есте семнѣл челеї маї лѣпїи одїхнїрї дн чїтїре; ачешаш днсь вїне шї де алте орї, адекъ кѣнд кѣ воїа прекѣрнї о пропозїціе ла мїжлок саѣ орї знде, спре а днкорда лѣареа ампїте, саѣ кѣнд пѣ вреї съ скрїї тот че кѣцецї; спр. п. *Patricia mea* — мѣлт мѣ тем кѣ — днсь пѣ воїс съ фїѣ профет ал непорочїрей. — Се пѣн лїпїле кѣцетѣрїи шї дн лок де парентес; се маї днтревзїе шї кѣнд скрїем дїскѣрѣвїле алтора, спр. п. Че те опреще дела дрѣм? — Тревїле меле. —

6. Деспре семнѣл днтревѣрїи (?) рефлекѣм пѣмаї, кѣ ел пѣ се пѣне кѣнд вїне днтревареа пѣмаї їсторїсїтѣ, спр. п.: Ел мѣ днтрева пе мїне, че съ рѣспнѣдѣ. — Ла днтреваре лѣмѣрїтѣ се пѣне тотдезпа.

7. Семнѣл стрїгѣрїи саѣ ал мїрѣрїи (!) съ се пѣїе пѣмаї кѣнд чере тревзїнда, їар пѣ шї кѣнд пе вїне пѣмаї съ свгїцѣм ш. а. ш. а.

Алте семне днтревнѣгѣтоаре че маї съпт, казтеле орї шї чїне дн кѣте о граматїкѣ скрїсѣ де *Doamne* ажѣтѣ. Ної съ пе мѣлѣзїтїм а маї чїтї ачї пѣмаї зп перїод, пе каре'л афларѣм ла зп лок, *zidit* съпѣтос шї шѣрїчел.

„Ачела каре кѣ тоате кѣцетеле, сїмѣзїрїе шї пѣзвїнцеле сале се кѣфнѣдѣ дн грїжїле ачестей лѣмї дешерте; ачела каре пѣне тот скопѣл шї тоатѣ ферїчїреа вїедеї пѣмаї дн мѣлѣзїтїреа болѣзїлор шї а пофтелор трѣпещї: ачела есте пе каде де а стїнѣе кѣ тотѣл дн ал съѣ пент скїптеїа череаскѣ, повїлїтатеа патѣрей оменещї; ачела дн скѣртѣ време ва пега тот че пѣ поате нїчї ведеа кѣ овїї, нїчї а пїпѣї кѣ мѣпїле шї а кѣпрїнде кѣ мїнтеа са чеа рече.“

О днделнѣгѣ шї серїоасѣ депрїндере кѣ чїтїреа челор маї вѣнї азкторї дн зїлеле поастре ажѣтѣ фоарте мѣлт спре а пе кѣщїга зп такт шї дндемѣнаре ла пѣпереа шї пѣзїреа днтревнѣцїлор; кѣчї пентрѣ тот фелїѣл де днторсетѣрїи шї цесѣтѣрїи маї фїне але пропозїцїлор шї перїоаделор нїчї зп граматїк пѣ е дн старе а да рѣгле.

Г. Б—ц.

DOKUMENTE VEKŪ.

(Брмаре.) (Бн влестѣм.)

(34) Іаковъ кѣ мїла лѣї *Dumnezeu* архїепїскоп шї мїтрополїт Молдавїей. Дн щїндѣ дѣм тѣтѣрор кѣї съ каде а шї, де време че фїеде-каре царѣ аре осевїте обїчеїзїрї, шї съ щїн шї съ пѣзеск кѣ обїчеїле сале, дѣпт кѣм шї сѣѣпта правїлѣ порѣнчеще, нїї днтреще, асѣпра обїчеїзлї дѣрїї а се зрмашї а съ пѣзї. Кѣвїпесе дар пѣ пѣмаї орї чїне а пѣзї обїчеїзл дѣрїї, шї ал патрїей сале, ка съ сте' пе мѣтат шї пе клїпїт шї пе кѣлкат, че дн кѣ шї апѣрѣтор кѣ тоатѣ тѣрїеа са се фїе асѣпра протївнїчїлор, че съ їспїтеск а кѣлка обїчеїзл чел вѣн шї де фолосѣл дѣрїї. Щїнд дар обїчеїз шї днтрѣ ачештѣ де *Dumnezeu* пѣзїтѣ царѣ, мїтрополїт шї епїскопї дн стрїнї се пѣ се факѣ, фѣрѣ пѣмаї дн пѣмѣптенї, карїї обїчеїз дн дескѣлїкѣтѣра дѣрїї шї пѣлѣ акѣм аша саѣ зрмашї маї саѣ пѣзїт, шї нїчї одатѣ алѣл стрїнїѣ пѣ саѣ днѣтѣмлат се фї фост прїїмїт ла пѣсторїеа врезпїї сказп, фѣрѣ пѣмаї ла велетѣ — 72 ла времеа че аѣ велїт ошїле москїченї де аѣ кѣлкат пѣмѣптел ачешїї дѣрїї, атѣнчеш дн оаре-каре

*)

прічині лічсінд мітрополітѣл че аѣ фост ла пѣсторіеа ачестві сказн, анѣме кір Антоніе, лѣсѣнд мітрополіеа пѣстіе, саѣ дѣс кѣ Москаліі дн дара лор. Ші фіінд тревзінда а се ашеза алт мітрополіт, атѣпчае пентрѣ тѣлта рѣвнѣ ші вреднікѣ де тоатѣ чінсте ші подоава вісерічеаскѣ, че саѣ гѣсїт ла тѣн мітрополіт стрейн грек, каре саѣ афлат аїче дн царѣ анѣме кір Нікіфор, каре аѣ пріїміт кѣлѣгѣріеа дела тѣпѣстріе Neamtѣ, кѣ тот соборѣл вісеріческ ші політіческ, л'аѣ пофїт пріїміндѣл ка сѣ ле фїе пѣстор, дн сѣ кѣ ачеастѣ токмалѣ, дѣпѣ дѣпсѣл алтѣл стрейн се пѣ маї фїе, апѣкѣндѣсе ел кѣ ва амеде не зрѣта лѣї, не зпѣл дїн епіскопїі пѣтѣптенї, сѣ'л ашезѣ ла сказнѣл мітрополіеї, ка сѣ пѣ се стремѣте обїчеїѣл дѣрїї. (Дн сѣ ачеаста саѣ фѣкѣт, пѣ кѣ доарѣ пѣ се афла ла ачѣ време врезнѣл дїн епіскопїі дѣрїї вреднік де пѣсторїеа мітрополіеї, че маї вѣртос ка сѣ се акопере пѣмеле чел де Хаїнлѣк а лѣї Антоніе.) Ші пѣпѣ аѣ фост кѣ вѣрста дн фїре ші дн днтрєцітеа мїндїї, саѣ тѣлдѣміт тоатѣ обїчеїеа де кѣтрѣ дѣпсѣл, еар дакѣ л'аѣ сѣпѣс вѣрста вѣтрѣпєцілор де аѣ слѣвїт дїн фїре, ші мїнтеа вїндѣї пѣпѣ ла атѣта слѣвїчѣне, кѣт орї чїне че врое зїче де фїенде чел крѣ, сѣ лѣса пріїміт; атѣпчае фїінд дндеплат де оаменї сеї, лѣѣ сѣпѣс ка сѣ еа о сѣтѣ де ванї*) дела зпѣл дїн стрейнї грек, кареле сѣ черка кѣ тарї сѣтї де ванї се днкатѣ ла мітрополіе, ші сѣ'л ашезѣ не ачела мітрополіт; каре лѣкрѣ кѣ пѣтереа ванїлор, афарѣ дїн хотѣрѣреа правїелор аѣ воїт се факѣ;

*) Бѣпѣ оарѣ!

че стѣндѣї днпротївѣ пѣтѣптенї*) апѣрѣндѣсе кѣ обїчеїѣл дѣрїї, ші кѣ токмала че аѣ авѣт кѣ проїн мітрополітѣл Нікіфор кѣнд саѣ пріїміт мітрополіт, саѣ апѣрат сказнѣл де алдї стрейнї, дар дн дестѣл кѣ пѣпѣ аѣ скѣпат с. мітрополіе, аѣ сосїт ла таре пагѣбѣ ші даторїї, ші кѣ тотѣл лїпсїтѣ рѣтѣмїнд пѣмаї пѣатра. Че дар пої карї Дѣтпезеѣ неаѣ адѣнат кѣ дарѣл сеѣ ла време ачаста, ам черчетат де челе че нї саѣ кѣзѣт де фолосѣ с. мітрополїї, фїінд даторїе поастрѣ че нї сѣ каде а пѣзї хотарїме обїчеїѣлѣї дѣрїї ші а дрєпѣдїї, ші кѣ жвдедѣл с. правїеле, ші кѣ пѣтереа дарѣлїї че нї саѣ дат кѣ собор, ші дѣпѣ кѣт днсѣнї Дѣтпезеѣ аѣ повѣдѣїт кѣ дарѣл сеѣ пентрѣ с. мітрополіе, ашезѣнд челе че сѣ клѣтїсѣ пѣсте обїчеїѣ, дїн днтѣмпларе маї сѣс арѣтатѣ; хотѣрѣм ші легѣм ка, фїенде-кѣнд, атѣт дн времеле челе че вом трѣї пої, кѣт ші дн челе вїитоаре а зрѣманїлор поштрї, ка нїчї декѣт обїчеїѣл дѣрїї ші а с. лор сказнє а епархїїлор дѣрїї, алтѣдатѣ сѣ пѣ се маї калче, нїчї сѣ се стрѣмѣте, че орї кѣнд ва авѣ тревзїндѣ дара де пѣстор ла врео епархїе, се зрѣмезѣ обїчеїѣл дѣрїї, ші днтрє пѣтѣптенї сѣ се алеагѣ мітрополіт саѣ епіскопїї, еар стрейн нїчї одатѣ се пѣ сѣ пріїмаскѣ; нїчї сѣ маї їнтрє алтѣл стрейн ла пѣсторїеа врезнѣї сказн кѣ мїжлочїре де ванї**) саѣ тѣкар ші фѣрѣ ванї, саѣ тѣкар кѣ прїетїнї сѣ'шї їспрѣвеаскѣ днпротїва правїелї ші обїчеїѣлѣї пѣтѣптенїлѣї. Датор се фїе атѣт соборѣл

*) Се vede кѣ не атѣпчае ванїї тот пѣ ера пѣтернїчї ка асѣзїї.

**) !.

вісеріческ кѣтъ ші політіческ дела маре пѣпѣ ла мік, ка съ стеа кѣ тодіі ажѣтор дрептъдіі ші овічеїлві дърїї, ші с. правїлѣ а се кѣлка нічі декѣм се нѣ дпгѣдѣаскѣ, нічі се прїїмаскѣ пе зп кѣлкѣтор ка ачела, нічі се айѣ с. мітрополіе о стрѣмѣятате ка ачеаста кѣтъ ва трї ачасть де Дѣмнезеї пѣзітѣ царѣ. Дпкѣ ші ачеаста се фіе дп шїїндѣ тѣтѣрора, кѣ ачеастѣ с. мітрополіе а Молдовеї дп дпчепѣт аѣ фост дпкіпатѣ ла Охрїда, ші ла зіделе рѣпосатѣлві Домнѣ, ферїчітѣ дптрѣ поменїре Александрѣ вв. чел вѣп ші вѣтрѣпѣ, Андронїк Палеологѣл, фїлѣ лві Манїл Палеологѣл дппѣратѣл греческ, вїїнд прїп цара ачеаста, мергѣнд дела Бечї ла Царїград, ші плѣкѣндві цара ші ачест пород кредїїнеск, ші тѣлцѣмїндѣсе ші де чїпсте че еаѣ фѣкѣт Домнѣл кѣ адѣнареа ші кѣ соборѣл вісеріческ, петрекѣт фїїнд апої дпн тѣпте пѣпѣ дп Дѣпѣреа, ші ачел дппѣрат ашѣлѣнд ші алте орѣндѣел а політіей воерїлор, ші дпцѣлгѣнд ші де мітрополіе Молдовеї кѣ еасте дпкіпатѣ ла Охрїда, дѣпѣ че аѣ мерс ла Царїград аѣ спѣс пѣрїптелві сеѣ Манїл Палеологѣл ші аѣ іспрѣвїт кѣ собор дѣпѣ фѣгѣдѣїнда че дідесѣ, рѣдікѣнд мітрополіеа Молдавіей де свѣт аскѣлатаре Охрїдѣлві, аѣ фѣкѣто съ фіе ка ші Охрїдѣл, пе свѣпѣс пікѣїзреа; трїмецѣлѣдѣсе мітрополїтѣлві ші корѣпѣ ші сакос, ші аѣ ашезат ачест ашѣлѣмѣнт ші кѣ хрїсоаве дппѣрѣтедїї; дѣпѣ кѣм преа сфїндїтѣл рѣпосатѣл Георгїе мітрополїт, тѣртѣрїсецѣ кѣ жѣрѣмѣнт ші кѣ свѣлетѣл сеѣ, кѣ ел аѣ възѣт ачеле хрїсоаве дппѣрѣтедїї дп т. Neamцѣлві, дптр'ачесташї кіпѣ скрїїнд. Шї прѣпѣдїндѣсе хрїсоавеле ла времеа пепѣчеї, кѣнд

кѣпрїнсесе лешїї партеа мѣптелві, ші ка се нѣ се дптѣпече шїїнда ачестві лѣкрѣ, аѣ скрїс сїнгѣр Георгїе мітрополїтѣл Молдавіей кѣ кондеїл сеѣ адеверїнд повестеа кѣ свѣлетѣл сеѣ, ші кѣ жѣрѣмѣнт се фіе дп шїїнда вѣрмашїлор сеї. Шї де времеа че ші кѣ окїї поштрї ам възѣт скрїсоареа лві Георгїе мітрополїтѣл, дптр'ачесташї кіп скрїїнд, ші ка се нѣ се пearзѣ ачеастѣ ашѣларе дппѣрѣтеаскѣ, пої дпкѣ кѣ собор о адеверїм ші о дпкредїїндѣм вѣрмашїлор поштрї.*) Че кѣ тоате ачесте, орї чїне с'ар іспїті съ калче овічеїл с. мітрополїї, саѣ алтор скаѣне кѣ міжлочїре де ванї, кѣ прїетїні пѣїмїдї кѣ даре, каре лѣкрѣ есте афарѣ дпн правїлѣ, вѣрїнд песте овічеїс а вѣга пе врезп стрейн ла врео епархїе, ші атѣт дпн партеа воерїлор пѣмѣнтенї, кѣтъ ші стрейнї де с'ар аместека, фѣкѣндѣсе сѣтѣвїторї ші дндеї мпѣторї ші арѣтѣторї ші дппротївїторїї

*) Оаре-варе історїк ші фїлолог контїмїзрапѣ дп хрополіеа са пе спѣне, кѣ ачеастѣ діпломѣ дппѣрѣтеаскѣ прїп каре дппѣратѣл roman-oriental Manoil Палеологѣл хѣрѣзі мітрополїей Молдавіей неатѣрнаре ші дрїтѣрїле патрїархале, с'ар фї дѣс ла 1683 дп Полонїеа, дппрезпѣ кѣ челеланте докѣменте — одоарѣ ші кїнодії дппѣрѣтедїї, де мітрополїтѣл Docoteїс че дпсоці пе Іоан ал Зле Совїескї, кареле спре сепїлѣ кѣ хѣрѣзеце дѣреї антїка неатѣрнаре, ар фї арс кѣ соленїгате дп капїтала Молдавіей, хатїшерїфѣл лві Soliman ал Зле дпн 1529 де аліаціе ші протексіеа кондіціонатѣ а пордїї пептрѣ Moldovenї, модїфікатѣ маї апої атѣт де арвїтарїї. Съ дпделеде кѣ Длѣї історїографѣл п'аѣ фост възѣт докѣментѣл де фадѣ, че доведѣе кѣ діплома Палеологѣлві саѣ пердѣт дпн т. Neamцѣл, дп тїмнѣл кѣнд Лешїї окѣпасѣрѣ мѣндїї Молдавіей.

правилеі ші овичейлві дърїи ші а дрептъ-
дїи; не знїи ка ачїеа кѣ тодї днпрезлѣ
ка днтр'о гърѣ дї легѣм ші влестѣмѣм,
ші днтр'ачеста кїп зїчем: Се фїе влесте-
мадї de Domнѣл Dѣмнезѣ а тот пѣтернї-
кѣл, ші de а са прекѣратѣ маїкѣ ші пѣ-
рѣреа фїчоарѣ Марїеа, de слѣвїдїи 12 Апо-
столї, шї de ачеле а тоатѣ лѣмеа сѣпте
шапте совоарѣ, шї de тодї сѣпдїи; фхїерѣ,
пїетрїле, лемпеле шї тоатѣ фїре не пѣ-
трезѣтоаре сѣ пѣрезаскѣ шї сѣ се рѣси-
пеаскѣ, еар трѣптрїле ачелора сѣ стеї дн-
тредї, сѣ айѣ парти кѣ Ізда възѣторѣ
лѣї Хрїстос шї кѣ проклетѣл Арїе, шї кѣ
алдї еретїчї, сеї днгїтѣ пѣмѣпѣл de вїї
ка пре Даван шї Авїрон, сеї ловаскѣ кѣ-
третѣрѣл лѣї Каїн шї възеле лѣї Гїезї, ко-
пїї лор сѣ ретѣе сѣрачї шї фемеїле лор
вѣдѣве, шї тоатѣ авереа лор сѣ фїе днтрѣ
жѣфїре, шї касѣле лор днтрѣ рѣсїпїре.
Дн тоатѣ вїеада лор прїкопсалѣ сѣ пѣ
айѣ шї ертаре сѣ пѣ афле, ашїждереа шї
de стеренїїле поастре карї маї жос сѣп-
тем їскѣлїдї, кѣ пѣтереа че авем датѣ де-
ла Domнѣл Dѣмнезѣ, не знїи ка ачїеа орї
че образ ар фї, дї афѣрїсїм шїї влесте-
мѣм, шїї легѣм сѣвет тот влестемѣл че
скрїе маї сѣс, ка не пїдѣ стрїкѣторї овї-
чейлві дърїи, шї днпротїва сѣптеї правїле.
Іар каре с'ар сїлї шї с'ар невої ка сѣ дїе
шї сѣ пѣзаскѣ нестрѣмѣтат шї неклѣтїт
овичейл дърїи, дѣпѣ кѣм аратѣ легѣтѣра
поастрѣ ачѣаста, адекѣ, а пѣ сѣ прїїмї пїчї
одатѣ стрїенї орї ла че сказн архїереск а
дърїи ачѣдїеа*), сѣ фїе ертадї шї благос-

ловїдї, шї de Domнѣл Dѣмнезѣ шї de
стеренїїле поастре днвечї амін.

7260*), Генар 1.

Іаков мїтрополїт Молдавїеї, адеверїм
ші днтрїм тот влестемѣл че сѣ скрїе маї
сѣс. Іонїкїе епїскоп Романѣлї; Досотеї
епїскоп Рѣдѣвїлор; Іротеї епїскоп Хѣ-
шѣлї; Калїстрат егѣмен Пѣтнеї; Нїканор
егѣмен Neамѣлї шї алдї егѣменї de пе
ла тоате тѣпѣстїре.“

(35) Noї Костантїн Dѣка ввод, вожї
мїлости господар землї Молдавское. Фа-
чем дїре кѣ ачѣастѣ карте а Domнїеї ме-
ле тѣтѣрор кѣї се каде а дїї, пентрѣ с.
т. Хлїпча, вnde есте храмѣл с. слѣвїт шї
таре тѣченїк пѣртѣтор de вїрїнцѣ Геор-
гїе, к'аѣ фѣкѣт токмалѣ чїпстїт рѣпосатѣл
пѣрїптеле Domнїеї теле Dѣка ввод, кѣ
пре ферїчїтѣл Досотеї патриархѣл de Іерѣ-
салїм, de аѣ дат сѣпдїеа патриархѣл мо-
настїреа Хлїпча, се фїе сѣв аскѣлтаре че-
тѣдѣеї дн лок de мїтох, кѣ сате, кѣ ве-
чїнї, кѣ вѣкате, кѣ морї, кѣ вїї кѣ тот че
аѣ авѣт с. тѣпѣстїре, пентрѣ кѣчї не а-
вѣнд лок de храмѣл тѣпѣстїреа четѣдѣеа
еаѣ фост дат ачѣ т. Хлїпча, сѣ шї факѣ
шї т. четѣдѣеа не локѣл шї очїнїле т.
Хлїчѣї храмѣл; пентрѣ ачѣеа шї Domнїеа
меа възѣнд деплїн токмалѣ шї днвоеалѣ
de пѣрїптеле Domнїеї теле Dѣка ввод кѣ
сѣпдїеа патриархѣл, датат шї Domнїеа
меа ачѣастѣ с. тѣпѣстїре Хлїпча, кѣ тоате
очїнїле шї вѣкателе шї кѣ вечїнї кѣ мо-
рїле, кѣ вїїле шї кѣ тот че аре ачѣеа с.
тѣпѣстїре, се фїе сѣв аскѣлтаре с. т.
Четѣдѣеї, шї сѣ айѣ аскѣлтаре тодї кѣ-
лѣгѣрїї ч'ар хї пїтрекѣторї днтр'ачѣеа с.

*) Сѣ днделецет вїне, кѣ дн ачест акт дѣ е
ворѣа пѣмаї de гречї, че дн de овїче de
стрїенї.

*) Адекѣ авѣл дѣпѣ Хс. 1752.

тѣпѣстѣре де егѣменѣла де Четѣдѣеа, еарѣ
егѣменѣла се айѣв а пѣрта де грѣжѣ ачеї
тѣпѣстѣрї ла тоате тревїле тѣпѣстѣреї, шї
оашенїлор, шї вѣкателор, шї пре чїне ар
сокотї егѣменѣла де Четѣдѣеа ом де їспра-
вѣ, сѣ пѣе се фїе епїтроп ла ачеа тѣпѣ-
стѣре Хлїпча. . . *)

(Вор зрѣа.)

В И Т О Р Ъ Л.

„Веакѣла пострѣ е де аѣр,“
Ам тот зїс . . . дар ам грешїт:

Дѣсѣ че ам нїмерїт
Е, кѣ канѣла не ѣ де таѣр.
Арѣкѣнд лзарѣ амїнте
Престе ѣтїнсѣла вїїтор,
Вѣд кѣ веакѣла дѣаїнте
О сѣ фїе ѣтїстѣтор.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Зѣѣ, сѣ не кѣлѣгѣрїм
Кѣ фетеї копї маї вїне;
Лѣтеа пої сѣ о сѣѣршїм.

Ної тѣпѣтм шї вет ла тасѣ
Шї кѣтѣтм дѣл веселїї.
Дар тѣ тем к'аї пострї фїї
Н'ор сѣ айѣв такар касѣ;
Апѣсадї де вр'о ровїе
Н'ор сѣ щїе а кѣпта.
Кѣнд пої ветѣ дѣл веселїе
Лор лѣ а фї поатѣ а тѣпѣка.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Шчл.

*) Хлїпча, аѣ пердѣт пѣпѣ шї пѣтїреа де тѣ-
пѣстѣре дѣл времїле маї дїпкоаче, дїп прїчїпѣ
кѣ егѣменїї де Четѣдѣеа аѣ калкѣлат сѣ ле
фїе маї де фолос їсгопїреа кѣлѣгѣрїлор шїста-
торнїчїреа знор арѣндашї, посесорї, каре ле
даї не тот анѣл венїт регѣлат. Кѣнд дїп про-
тївѣ М. цїне келѣтеалѣ.

Ної гѣстѣтм о лївертате;
Авет дрепѣтѣрї шї мошїї;
Дѣсѣ оарѣ ай пострї фїї
Вор авеа ачесте тоате?
Гѣндїм пої ла а лор соартѣ?
Нѣ! не плаче сѣ тѣпѣтм;
Пѣпѣга поастрѣ чеа дешартѣ
Ка сѣ о дѣпїлет кѣтѣтм.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Шчл.

Ної дѣрѣтм палате ѣпалте
Плїне де галантерїї. . .
Дар тѣ тем к'аї пострї фїї
Прїп ачесте н'ор сѣ саате.
Лѣкѣсѣла пострѣ, десѣрѣлпареа,
Дѣл кѣрѣнд лѣ ор прѣпѣдї. . .
Каселе, шї тоатѣ стареа
Жїдовїї лѣ ор мошїенї.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Шчл.

Ної ворѣтм, скрїм ротѣпѣще,
Авет фой шї поезїї;
Дар тѣ тем к'аї пострї фїї
Ор щї пѣтаї кѣт рѣсеце.
Лїмба астѣ делїкатѣ
Нѣ ва маї кѣпта амор,
Шї де тот ва фї ѣтатѣ
Пептрѣ веакѣла вїїтор.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Шчл.

Ної дѣл зїле ферїчїте
Авет постїте соуїї;
Дар тѣ тем к'аї пострї фїї
Н'ор гѣсї фетеї чїнсїте.
А перїт статорнїчїеа!
Кїтар акѣтм о везї перїнд.
Предомпѣще вїкленїеа
Шї пої рїдем пегрїжїнд.

Де тѣ аскѣлатадї не мїне,
Шчл.

Днесъ фие тълцъмитъ
 Ъпор дъхърї че воеск
 Къ зн зел дъмнезееск
 Съ не скане дин іспїтъ.
 Астес' вїсърї? чїне шїе?
 Дар гжндїдї ла вїтор;
 Къчї кїнда о съ фїе
 Фър' де леак маї тжрїор.

Де тъ аскълтадї не мїне,
 Хаї съ не кълзгърїм
 Къ фетей кз тодї маї вїне;
 Лзмеа пої съ о сфършїм. —

Г. Сїон.

С П Е Р А Н Ц А.

(Дзпъ Шїлер.)

Отенїмеа тълт ворвеще, шї тълте вїсазъ
 Де зїле маї порокосе, маї взи вїтор;
 Дзпъ зн скоп маї ферїче, дїн пълкъ ла разъ
 Се vede, къ тот алеаргъ кз ал шїндїї свор

Лзмеа трече 'нвѣтрънеще,
 Шї іаръ ре'птїпереще,
 Отъл ъссъ тот спереазъ
 Маї взне тїмшрї съ вазъ!

Сперанца кз тжогїере'л дзче дн вїацъ,
 Дънса своръ, днпрецърл прзккзлї воїос,
 Пре жзне ъл інїмеазъ таїкаї лъчїацъ,
 Еа нз се днпъшънтеазъ кз отъл аннос.

Къчї де шї 'н торънт сфършеще,
 Че 'н вїацъ 'л остънеще,
 Ресъдеще 'нкъ 'н торънт
 Ал съѣ череск сперъшънт.

Нз е нїчї о шъгїлїндъ дешартъ пърере
 Продъсъ дн креерїї челор ла мїнте скъззцї,
 Інїта не 'ндїїндазъ, стрїгъ кз пѣтере:
 Спре зн че маї взи дн лзме сънтет пої пъскъцї.

Шї че інїта сїмдеще
 Ш' днтернъл кзвѣнт греще,
 Ачеса нз дншелеазъ
 Пре сфолетъ че спереазъ.

Велїа.

Дела Бзкзрещї дїн 22. Февр.

Пе кнд ерам съ днкеїет ачест Нр. ал
 фоїей, не сосї Кзрїеръл rom. дїн 23. Февр.,
 дн каре чїтїм зрѣтжареле верстрї ім-
 провїсате дн чеасъл кзвзпїей Л. Сале прїп-
 цесеї Екзтерїней, фїйка М. Сале а Домпъ-
 лї Църей ромънещї.

Фржтоасъ к'ал тѣъ сфолет съ'дї фїе ферїчїреа
 Шї днцъръл кзстоде, ка зн дївїн атор
 Дн сжнъл тѣъ апрїнзъ анделїкъ сїмдїреа
 Шї факъ съ'дї ресаїе ферїче вїтор.

Ачеле фъклїї сакре, емълетъ де лзмпїъ,
 Де вїацъ паралелъ че дн талат лъческ
 Апроїеле, Німфо, кз тъна та чеа лїпъ.
 Маї vezї к'але лор флакърї днтр'зна се знеск.

Аша а воастре інїтї шї кзѣет шї ардоаре
 Лъчеаскъ 'н кзрѣїе шї 'нтр'зна съ с'адъне,
 Шї доъ вїедї егале о вїацъ съ 'нпрезне
 Ферїче, днкъзгїтъ д'ал овїлор тїї соаре.

Шї влѣндъ, маїестоасъ, вїртътеа конжъталъ
 Съ'шї пѣїе а са короанъ не фрнптеа'дї вїрїналъ

Шї сїмдъл де ромъпъ днсфеле вїаца та,
 Консоартеле'дї адоаръ шї зелл ш'ата царъ,
 Ш'атънчеа імшрї, оде, мїреасъ прїндїаръ
 Поетъл ддї прелъдъ дн профетїа са.

I. P.

Дїн Статїстїкъ.

Статїстїкъл Berghaus пѣтъръ лъкзї-
 торїї Ръсїей ла 62 1/2 мїліоане шї спедїфї-
 къ падїле пъпъ шї пе цїганї, dar de 1/2 мїл.
 ромънї дїн Бесаравіа таче адънъ.